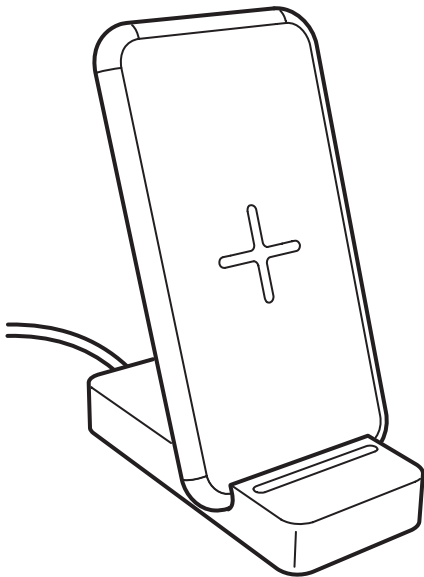
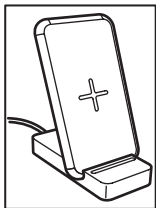
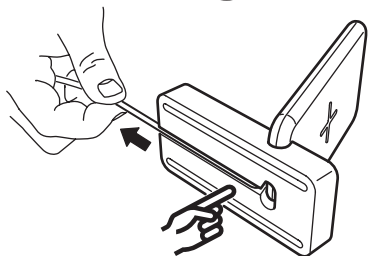
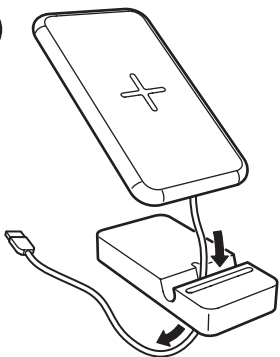
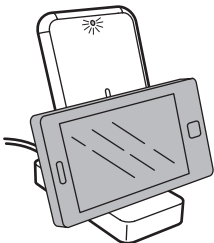
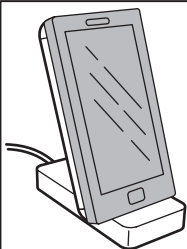
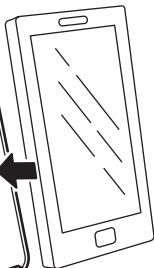
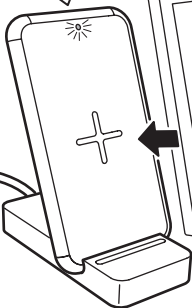
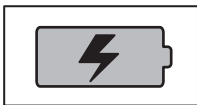


NORDMÄRKE



Design and Quality
IKEA of Sweden





English	6
Español	9
Português	12
中文	15
繁中	18
한국어	21
日本語	24
Bahasa Indonesia	27
Bahasa Malaysia	30
عربي	33
ไทย	36
Tiếng Việt	39

Charger features

- USB power adapter (5.0V, 2.0A) not included.
- Wirelessly charges Qi-compatible devices.
- Compatible with Qi 1.2.4BPP specification.
- Temperature and power monitor for safety.
- LED status indicator.

Instructions for use

- Connect the USB cable to the power adapter and plug it into the wall socket.
- For wireless charging, place the device to be charged on top of the plus sign (+) on the charger. The device must be placed directly over the plus sign (+) on the charger for the charging function to work optimally. Note that on some devices you may have to activate wireless charging in settings.
- If your battery is completely discharged, it may take a few minutes before it starts charging. This is entirely normal. You can see that the battery has begun charging when the battery symbol appears on your phone.

LED indicator (see illustrations):

1. Power on: LED lights up for 3 seconds.
2. Charging: LED on.
3. Charging completed: LED off.
4. Error: LED flashes.

Good to know

- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.

- Charger storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C.
- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.

To clean the charger, wipe with a moist cloth. Never submerge the charger in water.

Recommended precautionary measures and technical data: see the back of the charger.

Save these instructions for future use.

WARNING:

- Only charge devices that are Qi-compatible.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- The external flexible cable or cord of this product cannot be replaced; if the cord is damaged, the product shall be destroyed.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Technical data

Type: E2009 NORDMÄRKE

Input: 5.0V DC, 2.0A

Indoor use only

Operating frequency: 115KHZ - 148 KHZ

Output power: 33 dB μ A/m at 3m

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium

RF EXPOSURE INFORMATION

According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 10 cm from the device.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Características del cargador

- Adaptador USB (5V, 2 A) no incluido.
- Carga dispositivos compatibles con Qi en modo inalámbrico.
- Compatible con la especificación Qi 1.2.4BPP.
- Control de la temperatura y de la potencia para garantizar la máxima seguridad.
- Indicador de estado LED.

Instrucciones de uso

- Conecta el cable USB al adaptador de corriente y enchúfalo a la toma de corriente.
- Para la carga inalámbrica, coloca el dispositivo que vas a cargar encima del signo positivo (+) del cargador. El dispositivo se debe colocar directamente sobre el signo positivo (+) del cargador para que la función de carga funcione de forma óptima. Ten en cuenta que en algunos dispositivos puede que tengas que activar la carga inalámbrica en los ajustes.
- Si la batería está completamente descargada, pueden pasar unos minutos antes de que empiece a cargarse. Esto es completamente normal. Puedes ver que la batería ha comenzado a cargarse cuando el símbolo de la batería aparece en el teléfono.

Indicador LED (consulta las ilustraciones):

1. Encendido: el LED se enciende durante 3 segundos.
2. Carga: LED encendido.
3. Carga completa: LED apagado.
4. Error: LED intermitente.

Información importante

- Es totalmente normal que los aparatos se calienten durante la carga; se enfriarán

progresivamente una vez que estén completamente cargados.

- La duración de la carga puede variar en función de la capacidad de la batería del aparato, del nivel de carga, de la edad de la batería y de la temperatura ambiente.
- Temperatura de almacenaje del cargador: -20 a 25 °C.
- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0 a 40 °C.
- Desenchufa el cargador de la fuente de alimentación antes de proceder a limpiarlo o cuando no se utilice.

Para limpiar el cargador utiliza un paño húmedo. Nunca sumerjas el cargador en agua. Medidas de precaución recomendadas y características técnicas: ver la parte posterior del cargador.

Guardar estas instrucciones para el futuro.

IMPORTANTE:

- Usa este producto solo para cargar dispositivos compatibles con Qi.
- La toma de corriente debe situarse cerca de este producto y ser de acceso fácil.
- Usa este producto solo en entornos secos.
- Se necesita la supervisión de un adulto para evitar que los niños jueguen con este producto.
- El cable exterior flexible/cable eléctrico de este producto no puede sustituirse. Si presenta daños, el producto debe destruirse.

Mantenimiento del producto

No intentes reparar el producto por tu cuenta, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte a un peligro de descarga eléctrica.

Datos técnicos**TIPO:** E2009 NORDMÄRKE**Entrada:** 5.0V CC, 2.0 A**Solo para uso en interiores.****Frecuencia de funcionamiento:** 115KHz - 148 KHz**Potencia de salida:** 33 dB μ A/m a 3 m**Fabricante:** IKEA of Sweden AB**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

El símbolo "Qi" es una marca registrada de Wireless Power Consortium.

INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF

Según la normativa sobre la exposición a radiofrecuencias, en condiciones normales de uso el usuario final no debe estar a menos de 10 cm del aparato.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Características do carregador

- Adaptador de potência USB (5,0V, 2,0A) não incluído.
- Carrega sem fios dispositivos compatíveis com Qi.
- Compatível com a especificação Qi 1.2.4BPP.
- Controlo da temperatura e da potência para garantir a segurança.
- Indicador de estado LED.

Como usar

- Ligue o cabo USB ao adaptador de potência e ligue-o à tomada.
- Para o carregamento sem fios, pouse o dispositivo a carregar sobre o sinal de “mais” (+) no carregador. O dispositivo deve ser colocado diretamente sobre o símbolo “mais” (+) no carregador para que a função de carregamento funcione da melhor forma. Tenha em atenção que, nalguns dispositivos, poderá ser necessário ativar o carregamento sem fios nas definições.
- Se a bateria estiver totalmente descarregada, pode demorar alguns minutos até começar a carregar. Trata-se de uma situação normal. A bateria começa a carregar quando o símbolo de bateria surge no telemóvel.

Indicador LED (ver ilustrações):

1. Ligado: O LED acende-se durante 3 segundos.
2. A carregar: LED aceso.
3. Carregamento concluído: LED desligado.
4. Erro: LED a piscar.

Convém saber

- Os dispositivos podem aquecer durante o carregamento. Trata-se de uma situação normal. Os dispositivos vão arrefecendo gradualmente após estarem totalmente carregados.
- O tempo de carregamento pode variar de acordo com a capacidade e a idade da bateria e com a temperatura na área circundante.

- Temperatura de armazenamento do carregador: -20°C a 25°C.
- Temperatura de funcionamento do carregador: 0°C a 40°C.
- Desligue o adaptador de potência da corrente elétrica antes de limpar ou quando não estiver a ser utilizado.

Para limpar o carregador, use um pano humedecido. Nunca mergulhe o carregador na água. Consulte as medidas de precaução recomendadas e os dados técnicos na parte traseira do carregador.

Guarde estas instruções para referência futura.

ATENÇÃO:

- Apenas para carregamento de dispositivos compatíveis com Qi.
- A tomada de parede deve estar perto do equipamento e deve ter um acesso fácil.
- Use apenas em locais secos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não é possível substituir o cabo ou fio externo flexível deste artigo; se o cabo estiver danificado, o artigo deve ser destruído.

Manutenção do produto

Não tente reparar o produto sozinho, pois abrir ou remover a cobertura pode expô-lo a pontos de voltagem perigosos ou a outros riscos.

Dados técnicos

Tipo: E2009 NORDMÄRKE

Entrada: 5,0V CC, 2,0A

Utilização apenas em interiores

Frequência de funcionamento: 115KHZ - 148 KHz

Potência de saída: 33 dBµA/m a 3m

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



O símbolo "Qi" é marca registada do Wireless Power Consortium

INFORMAÇÃO DE EXPOSIÇÃO RF

De acordo com a regulamentação de exposição RF, em utilização normal o utilizar deve evitar estar a menos de 10 cm do dispositivo.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

充电器功能

- 不包括USB电源适配器（5伏，2安）。
- 为兼容Qi充电技术的设备提供无线充电。
- 兼容Qi 1.2.4BPP标准。
- 配有温度和功率监测，以确保安全。
- LED状态指示灯。

使用说明

- 将USB电线连接到电源适配器，然后插入墙面插座。
- 无线充电时，请将要充电的设备放在充电器的加号（+）上方。必须将设备直接放在充电器的加号（+）上方，以便获得最佳的充电效果。请注意，部分设备可能必须先要在设置中激活无线充电功能。
- 电池电量完全耗尽时，可能需要等待几分钟才能开始充电。这是完全正常的现象。当手机上出现电池符号时，表示电池已开始充电。

LED指示灯（参阅示意图）：

1. 开启：LED指示灯亮起3秒时间。
2. 充电中：LED指示灯亮起。
3. 充电完毕：LED指示灯熄灭。
4. 出错：LED指示灯闪烁。

产品须知

- 充电过程中设备可能会发热，这是完全正常的现象；充满电后设备会逐渐冷却。
- 充电时长可能会因设备的电池容量、充电量、电池寿命和周围温度而异。
- 充电器存放温度：-20°C至25°C。
- 充电器工作温度：0°C至40°C。
- 在清洁之前和不使用充电器时，请拔下充电器的电源插头。

如需清洁充电器，请用湿润的布擦拭干净。

切勿将充电器浸入水中。

建议预防措施和技术数据：请参阅充电器背面。

请妥善保护此说明书以便日后使用。

警告：

- 仅适合给兼容Qi充电技术的设备充电。
- 墙壁插座必须放在电源线附近，且易于取用。
- 仅适用于干燥空间。
- 请勿让儿童玩耍设备。
- 本产品的外部软性电线或电源线无法更换；如电源线损坏，则产品应弃用。

产品维修

请勿自行修理该产品，打开或拆卸盖子，可能导致漏电或其他风险。。

消费者若使用电源适配器充电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准的电源适配器。

技术数据

类型： E2009 NORDMÄRKE 诺德马克

输入功率： 5伏直流电，2安

仅限室内使用

工作频率： 115-148千赫兹

输出功率： 33dB μ A/m (3米处)

制造商：瑞典宜家有限公司（IKEA of Sweden AB）

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



“Qi”标志为无线充电联盟商标。

射频暴露信息

根据射频暴露合规要求，终端用户在正常操作设备时，应与设备保持至少10cm的间距。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

充電器

- 不含USB電源供應器(5.0V, 2.0A)
- Qi相容無線充電器裝置
- 與Qi 1.2.4BPP規格相容
- 安全溫度與電源監測器
- LED狀態指示器

使用說明

- 將USB線連接到電源轉接器，並把插頭插入牆上插座。
- 操作無線充電時，將裝置放在充電器的加號(+)符號上。須將裝置直接放在充電器的加號(+)符號上，以達到最理想的充電性能。注意！部分裝置需啟動無線充電設定。
- 如果電池完全沒電，需等待幾分鐘後才開始充電。此為正常現象。電池符號出現在手機上時，表示開始充電。

LED指示燈(請見圖示)：

1. 電源啟動：LED指示燈亮起3秒鐘。
2. 充電中：LED指示燈持續亮著。
3. 充電完成：LED指示燈熄滅。
4. 出現錯誤：LED指示燈閃爍。

使用須知

- 當裝置充電中會有發熱情形為正常現象，充好電後會漸漸冷卻。
- 充電時間會因裝置的電池容量、充電程度、電池的使用時間及周圍環境的溫度而不同。
- 充電器適合的存放溫度：-20°C - 25°C。
- 充電器適合的使用溫度：0°C - 40°C。
- 清潔及不使用充電器時，請拔掉插頭。

清潔充電器時，用濕布擦拭乾淨。

請勿將充電器浸泡水中。

建議的預防措施及技術資料：請看充電器的背面說明。

請妥善保存使用說明，以供參考。

警告：

- 只適用於Qi 充電裝置。
- 牆壁插座的位置須接近設備，且容易連接。
- 只能在乾燥地方使用。
- 務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。
- 不可更換產品的外部電線；若電線有損壞，應銷毀產品。

產品服務

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下蓋子而暴露在高電壓和其他危險中。

技術規格

產品名稱：E2009 NORDMÄRKE

輸入功率：5.0V DC, 2.0A

僅適合室內使用

操作頻率：115KHZ - 148 KHz

輸出功率：33 dB μ A/m at 3m

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



"Qi"符號代表無線充電標準

無線電頻率暴露資訊

根據無線電頻率暴露規範，正常操作的情況下，終端使用者應與裝置保持至少10公分的距離。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

충전기 특징

- USB 전원 어댑터(5.0V, 2.0A)는 포함되어 있지 않습니다.
- Qi 호환 장치를 무선으로 충전합니다.
- Qi 1.2.4BPP 사양과 호환됩니다.
- 안전을 위한 온도 및 전력 모니터.
- LED 상태 표시기.

사용방법

- USB 케이블을 전원 어댑터에 연결하고 벽면 소켓에 꽂습니다.
- 무선 충전의 경우 충전기의 더하기 기호(+) 위에 충전할 장치를 놓습니다. 충전 기능이 최적으로 작동하려면 장치를 충전기의 더하기 기호(+) 바로 위에 놓아야 합니다. 일부 장치에서는 설정에서 무선 충전을 활성화해야 할 수 있습니다.
- 배터리가 완전히 방전된 경우 충전을 시작하는 데 몇 분 정도 걸릴 수 있습니다. 이는 정상이며, 휴대폰에 배터리 기호가 나타나면 배터리 충전이 시작된 것을 확인할 수 있습니다.

LED 표시기 (그림 참조):

1. 전원 켜기: LED가 3 초 동안 켜집니다.
2. 충전 중: LED가 켜집니다.
3. 충전 완료: LED가 꺼집니다.
4. 오류 발생: LED가 깜박입니다.

유용한 정보

- 충전 중에 장치가 따뜻해질 수 있습니다. 이는 정상이며, 완전히 충전된 후에는 다시 서서히 냉각됩니다.
- 충전 시간은 기기의 배터리 용량, 충전 수준, 배터리 수명 및 주변 온도에 따라 달라질 수 있습니다.
- 충전기 보관 온도: $-20^{\circ}\text{C} \sim 25^{\circ}\text{C}$.
- 충전기 작동 온도: $0^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$.

- 청소하기 전과 사용하지 않을 때는 충전기를 전원에서 분리하세요.

충전기를 청소하려면 젖은 수건으로 닦아주세요.

충전기를 물에 담그지 마세요.

권장 예방 조치 및 기술 정보: 충전기 뒷면을 참조하세요.

나중에 사용할 수 있도록 이 지침서를 보관해주세요.

주의:

- Qi 호환 장치만 충전하세요.
- 벽면 소켓은 장비 근처에 있어야 하며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 건조한 장소에서만 사용하세요.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해주세요.
- 이 제품의 외부 연성 케이블 또는 코드는 교체할 수 없습니다. 코드가 파손되면 제품이 파손될 수 있습니다.

제품서비스

덮개를 열거나 제거하면 위험한 전압 지점이나 기타 위험에 노출될 수 있으므로 제품을 직접 수리하지 마세요.

기술 정보

타입: E2009 NORDMÄRKE

입력: 5.0V DC, 2.0A

실내 전용

작동 주파수: 115KHZ-148 KHz

출력 전력: 3m에서 33dBμA / m

제조업체: IKEA of Sweden AB

주소: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



'Qi' 마크는 무선 충전 표준인증기관인 WPC(Wireless Power Consortium)의 트레이드마크입니다.

RF노출정보

기기 사용시, RF 노출기준에 따라 사용자와 기기의 간격을 10cm 이상으로 하세요.



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

充電器の特徴

- USB電源アダプター（5.0V、2.0A）は付属していません。
- Qi規格対応ワイヤレス充電器。
- Qi 1.2.4BPP仕様準拠。
- 安全性に配慮した温度・電力制御機能搭載。
- LEDインジケーター付き。

ご使用方法

- USBケーブルを電源アダプターに接続し、電源アダプターのプラグをコンセントに差し込みます。
- ワイヤレス充電を行うには、充電器の「+」マークの上に機器を置きます。「+」マークを覆うように機器を直接置かないと正しく充電できません。お使いの機器によっては、機器の設定からワイヤレス充電を有効にする必要があります。
- お使いの機器のバッテリーが完全に放電していると、充電を開始するまでに数分かかる場合があります。これはきわめて通常の状態です。バッテリーの充電が始まると、スマートフォン上にバッテリーマークが表示されます。

LEDインジケーター（図参照）：

- 1.電源オン時：LEDライトが3秒点灯します。
- 2.充電中：LEDライトが点灯します。
- 3.充電完了時：LEDライトが消灯します。
- 4.エラー時：LEDライトが点滅します。

お役立ち情報

- 充電中に機器が発熱する場合があります。これは異常ではありません。満充電後は徐々に温度が下がります。
- 充電時間は、機器のバッテリーの容量・残量・経年数、周囲の温度によって異なります。
- 充電器の保管温度：-20°C～25°C
- 充電器の動作温度：0°C～40°C

- お手入れをするときや使用しないときは、必ず充電器を電源から外してください。

お手入れの際は軽く湿らせた布で拭いてください。
充電器は絶対に水に濡らさないでください。
安全上の注意および製品仕様については、充電器の裏面をご覧ください。

この説明書はいつでも参照できるよう大切に保管してください。

警告：

- Qi規格対応機器の充電にのみお使いください。
- コンセントは、必ず本製品の設置場所の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 湿気や水気のない乾燥した場所でのみご使用ください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- 本製品の外部可とうケーブルまたはコードの交換はできません。コードが破損した場合は、すぐに使用を中止し、廃棄してください。

製品の修理について

本製品を自分で修理しようとししないでください。カバーを開いたり、外したりする行為は、危険な電圧点に接触するなどのリスクにさらされるおそれがあります。

テクニカルデータ

品名・型式：E2009 NORDMÄRKE/ノールドメルケ

入力：5.0VDC、2.0A

屋内専用

動作周波数：115KHz-148KHz

電波出力：3mで33dB μ A/m

製造者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Qi (チー)」マークは、ワイヤレスパワー
コンソーシアム (WPC) の登録商標です。

高周波 (RF) ばく露に関する

高周波 (RF) ばく露規制に従い、通常の使用において、ユーザーは機器を体から10cm以上離すこと。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Fitur pengisi daya

- Tidak termasuk adaptor daya USB (5.0V, 2.0A).
- Mengisi daya perangkat yang kompatibel dengan Qi secara nirkabel.
- Kompatibel dengan spesifikasi Qi 1.2.4BPP.
- Suhu dan monitor daya untuk keamanan.
- Indikator status LED.

Petunjuk penggunaan

- Sambungkan kabel USB ke adaptor daya dan hubungkan ke stopkontak dinding.
- Untuk pengisian secara nirkabel, letakkan perangkat yang akan diisi dayanya di atas tanda plus (+) pada pengisi daya. Perangkat tersebut harus diletakkan tepat di atas tanda plus (+) pada pengisi daya agar fungsi mengisi daya dapat bekerja maksimal. Perhatikan bahwa pada beberapa perangkat Anda mungkin harus mengaktifkan pengisian nirkabel di pengaturan.
- Jika daya baterai Anda benar-benar habis, mungkin diperlukan beberapa menit sebelum mulai mengisi daya. Ini sepenuhnya normal. Anda dapat melihat bahwa baterai telah mulai diisi ketika simbol baterai muncul di telepon Anda.

Indikator LED (lihat ilustrasi):

1. Power on: LED menyala selama 3 detik.
2. Pengisian: LED menyala.
3. Pengisian selesai: LED mati.
4. Error: LED berkedip.

Informasi tambahan

- Perangkat mungkin menjadi hangat selama pengisian; hal ini normal dan secara bertahap akan mendingin kembali setelah terisi penuh.
- Waktu pengisian daya dapat bervariasi berdasarkan pada kapasitas baterai perangkat, tingkat pengisian, usia baterai dan suhu di sekitar area.
- Suhu penyimpanan pengisi daya: -20°C hingga 25°C.

- Suhu pengoperasian pengisi daya: 0°C hingga 40°C.
- Cabut pengisi daya dari sumber listrik sebelum membersihkan dan saat tidak digunakan.

Untuk membersihkan pengisi daya, seka dengan kain lembab.

Jangan pernah merendam pengisi daya di dalam air. Tindakan pencegahan yang disarankan dan data teknis: lihat bagian belakang pengisi daya.

Simpan petunjuk ini untuk digunakan di masa mendatang.

PERINGATAN:

- Hanya isi daya perangkat yang kompatibel dengan Qi.
- Stopkontak harus diletakkan di dekat peralatan dan mudah dijangkau.
- Gunakan hanya di lokasi kering.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan produk.
- Kabel atau kabel fleksibel eksternal dari produk ini tidak dapat diganti; jika kabelnya rusak, produk harus dihancurkan.

Servis produk

Jangan coba memperbaiki sendiri produk ini, karena membuka atau melepas penutup dapat membuat Anda terkena titik tegangan berbahaya atau risiko lainnya.

Data teknis

Tipe: E2009 NORDMÄRKE

Input: 5.0V DC, 2.0A

Penggunaan dalam ruangan saja

Frekuensi pengoperasian: 115KHZ - 148 KHz

Daya output: 33 dB μ A/m pada 3m

Produsen: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol 'Qi' adalah merek dagang dari Wireless Power Consortium

INFORMASI PAPARAN RF

Sesuai dengan peraturan paparan RF, di bawah operasi normal pengguna akhir harus menjaga jarak sekitar 10 cm dari perangkat.



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Ciri-ciri pengecas

- Penyesuai kuasa USB (5.0V, 2.0A) tidak disertakan .
- Mengecas peranti kesesuaian Qi secara tanpa wayar.
- Sesuai dengan spesifikasi Qi 1.2.4BPP.
- Suhu dan monitor kuasa untuk keselamatan.
- Penunjuk status LED.

Arahan penggunaan

- Sambungkan kabel USB ke penyesuai kuasa dan palamkan pada soket dinding.
- Untuk pengecasan tanpa wayar, letakkan peranti untuk dicas di atas tanda tambah (+) pada pengecas. Peranti mesti diletakkan terus di atas tanda tambah (+) pada pengecas agar fungsi pengecasan berfungsi secara optimum. Sila perhatikan bahawa pada beberapa peranti anda mungkin perlu mengaktifkan pengecasan tanpa wayar dalam tetapan.
- Sekiranya bateri anda habis sepenuhnya, ia mungkin mengambil beberapa minit sebelum bateri mula dicas. Ini perkara biasa. Anda dapat melihat bahawa bateri telah mula dicas ketika simbol bateri muncul di telefon anda.

Petunjuk LED (lihat ilustrasi):

1. Kuasa hidup: LED menyala selama 3 saat .
2. Mengecas: LED menyala.
3. Pengecasan selesai: LED mati.
4. Ralat: LED berkelip.

Maklumat memanfaatkan

- Peranti mungkin menjadi panas semasa mengecas; ini benar-benar normal dan secara beransur-ansur ia akan menyejuk semula setelah dicas sepenuhnya.
- Masa pengecasan mungkin berbeza-beza berdasarkan kapasiti bateri peranti, tahap pengecasan, usia bateri dan suhu di kawasan sekitarnya.

- Suhu penyimpanan pengecas: -20°C hingga 25°C .
- Suhu kendalian pengecas: 0°C hingga 40°C .
- Cabut pengecas dari sumber kuasa sebelum dibersihkan dan semasa ia tidak digunakan.

Untuk membersihkan pengecas, lap dengan kain lembap.

Jangan sekali-kali merendam pengecas di dalam air. Langkah berjaga-jaga yang disyorkan dan data teknikal: lihat bahagian belakang pengecas.

Simpan arahan ini untuk penggunaan pada masa depan.

AMARAN:

- Hanya cas peranti kesesuaian Qi.
- Soket dinding mesti terletak berhampiran peralatan dan mesti mudah dicapai.
- Gunakan hanya di lokasi kering.
- Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk.
- Kabel atau kord luaran fleksibel produk ini tidak boleh diganti; jika kordnya rosak, produk akan musnah.

Penyelenggaraan produk

Jangan cuba untuk membaiki produk ini sendiri, kerana dengan membuka atau menanggalkan penutup boleh mendedahkan anda kepada titik voltan yang berbahaya atau risiko-risiko lain.

Data teknikal

Jenis: E2009 NORDMÄRKE

Input: 5.0V DC, 2.0A

Penggunaan di dalam bangunan sahaja

Frekuensi pengendalian: 115KHZ - 148 KHz

Kuasa output: 33 dB μ A/m pada 3m

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol 'Qi' merupakan tanda dagangan Wireless Power Consortium

MAKLUMAT PENDEDAHAN RF

Menurut peraturan pendedahan RF, di bawah pengendalian biasa, pengguna akhir akan dihalang daripada mendekati peranti pada jarak lebih daripada 10 sm.



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

مميزات الشاحن

- محول الطاقة (5 فولط، 2 أمبير) غير متضمن.
- يشحن لاسلكياً الأجهزة المتوافقة مع Qi خاصية الشحن السريع
- متوافق مع مقاييس Qi 1.2.4BPP.
- تقنية مراقبة الحرارة والطاقة للسلامة.
- مؤشر LED لعرض الحالة.

تعليمات الاستخدام

- قم بتوصيل سلك الشاحن بمحول الطاقة ثم توصيله بمقبس الحائط.
- للشحن اللاسلكي، ضع الجهاز الذي تريد شحنه فوق علامة (+) على الشاحن. يجب وضع الجهاز مباشرة فوق علامة (+) على الشاحن لكي تعمل وظيفة الشحن بشكل مثالي. ينبغي مراعاة أنه قد تضطر إلى تفعيل الشحن اللاسلكي في إعدادات بعض الأجهزة .
- إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق الأمر بضع دقائق قبل أن تبدأ عملية الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً. يمكنك أن ترى أن البطارية قد بدأت بالشحن عندما يظهر رمز البطارية على الجهاز.

مؤشر LED (أنظر الأشكال).

1. الطاقة مفعلة: لمبة LED تضيء لمدة 3 ثوان.
2. جاري الشحن: لمبة LED مضاءة.
3. تم الشحن: لمبة LED مطفأة.
4. خطأ: لمبة LED تصدر وميضاً.

من المفيد معرفته

- الأجهزة قد تصبح ساخنة أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً حيث أنها سوف تبرد تدريجياً مرة أخرى بعد انتهاء الشحن.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً لسعة بطارية الجهاز، مستوى الشحن، عمر البطارية ودرجة حرارة المنطقة المحيطة.
- درجة حرارة تخزين الشاحن: -20 ° إلى 25 ° مئوية.

المصنَّع: IKEA of Sweden AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

رمز 'Qi' هو علامة تجارية للمجموعة التي تدعم الشحن اللاسلكي.



معلومات عن التعرض للموجات اللاسلكية

وفقا للوائح التعرض للموجات اللاسلكية، في عمليات التشغيل العادية ينبغي للمستخدم النهائي الإمتناع عن الإقتراب من الجهاز أقل من 10 سم.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقا للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي قللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيّا.

- درجة حرارة تشغيل الشاحن: 0 ° إلى 40 ° مئوية.
- افصل الشاحن من مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.

لتنظيف الشاحن، امسحه بقطعة قماش رطبة. لا تقم أبداً بغمر الشاحن في الماء. التدابير الاحترازية الموصى بها والبيانات الفنية. أنظر الجزء الخلفي من الشاحن.

يرجى حفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.

تحذير!

- يشحن فقط الأجهزة المتوافقة مع خاصية الشحن السريع.
- يجب أن يكون مقبس الحائط موجوداً بالقرب من الجهاز مع امكانية الوصول إليه بسهولة.
- استخدم الجهاز في أماكن جافة فقط.
- يجب مراقبة الأطقال للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز.
- لا يمكن استبدال الكابل أو السلك الخارجي المرن لهذا المنتج؛ في حالة تلف السلك يجب التخلص من المنتج.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الأغشية قد يعرضك لخطر الصعق الكهربائي أو غيره من المخاطر الأخرى.

المواصفات الفنية

النوع: E2009 NORDMÄRKE

دخل الطاقة: 5.0 فولط، 2.0 أمبير

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: ١١٥ - ١٤٨ كيلوهرتز

خرج الطاقة: dBµA/m at 3m 33

คุณสมบัติของที่ชาร์จ

- ไม่รวมปลั๊กที่ชาร์จแบบ USB (5.0V, 2.0A)
- อุปกรณ์ชาร์จไร้สาย รองรับมาตรฐาน Qi
- รองรับ Qi 1.2.4BPP
- มีการตรวจอุณหภูมิและพลังงานเพื่อความปลอดภัย
- ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน

ข้อแนะนำการใช้งาน

- เชื่อมต่อสาย USB กับปลั๊กที่ชาร์จ และเสียบเข้าเต้ารับบนผนัง
- สำหรับการชาร์จไร้สาย ให้วางอุปกรณ์ที่จะชาร์จไว้บนเครื่องหมาย (+) บนที่ชาร์จ โดยจะต้องวางอุปกรณ์ให้ตรงกับสัญลักษณ์ดังกล่าว (+) บนที่ชาร์จ เพื่อให้ชาร์จได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด โปรดทราบว่าคุณอาจต้องเปิดการใช้งานการชาร์จไร้สายในการตั้งค่าก่อน
- หากแบตเตอรี่ของคุณหมด เป็นปกติที่เครื่องอาจใช้เวลาสักครู่ก่อนที่จะชาร์จ เมื่อเริ่มชาร์จ คุณจะเห็นว่า มีสัญลักษณ์แบตเตอรี่ปรากฏขึ้นบนมือถือของคุณ

ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน (ดูภาพประกอบ):

1. เปิดเครื่อง: ไฟ LED จะสว่างขึ้นมา 3 วินาที
2. กำลังชาร์จ: ไฟ LED จะติดอยู่
3. เสร็จสิ้นการชาร์จ: ไฟ LED จะดับลง
4. เกิดข้อผิดพลาด: LED จะสว่างวาบ

ข้อควรรู้

- เป็นเรื่องปกติที่อุปกรณ์อาจมีอุณหภูมิสูงขึ้นเล็กน้อยและจะค่อยๆ เย็นลงหลังชาร์จเสร็จ
- เวลาชาร์จแตกต่างกันออกไป ขึ้นอยู่กับประสิทธิภาพของอุปกรณ์ ระดับการชาร์จ อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ และอุณหภูมิโดยรอบ
- อุณหภูมิเมื่อไม่ใช้งาน : -20°C ถึง 25°C
- อุณหภูมิขณะใช้งาน: 0°C ถึง 40°C
- ถอดปลั๊กที่ชาร์จออกจากเต้ารับก่อนทำความสะอาด และเมื่อไม่ใช้งาน

หากต้องการทำความสะอาดที่ชาร์จ ให้เช็ดด้วยผ้าเปียกหมาดๆ ห้ามแช่ที่ชาร์จลงในน้ำ
 มาตรการป้องกันที่แนะนำและข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค: ดูด้านหลังที่ชาร์จ

เก็บคำแนะนำไว้ใช้สำหรับการใช้งานในอนาคต

คำเตือน:

- ชาร์จอุปกรณ์ที่รองรับ Qi เท่านั้น
- เต้ารับบนผนังจะต้องตั้งอยู่ใกล้กับอุปกรณ์และสามารถเสียบชาร์จได้ง่าย
- ใช้งานในที่แห้งเท่านั้น
- ผู้ปกครองควรดูแลบุตรหลานไม่ให้เล่นกับสินค้าชนิดนี้
- ไม่สามารถเปลี่ยนสายไฟภายนอกของสินค้านี้ได้ หากสายไฟชำรุด ห้ามใช้งานสินค้าต่อ

บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่น

ข้อมูลเชิงเทคนิค

ชื่อสินค้า: E2009 NORDMÄRKE

อัตราการรับไฟเข้า: 5.0V DC, 2.0A

ใช้งานภายในร่มเท่านั้น

ความถี่ใช้งาน: 115KHZ - 148 KHz

กำลังไฟ: 33 dB μ A/m at 3m

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Qi สัญลักษณ์ 'Qi' คือเครื่องหมายการค้าของ
 อนุพันธ์จาร์จแบตเตอรี่ไร้สาย (Wireless Power
 Consortium: WPC)

ข้อมูลเรื่องความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ

ตามกฎในการควบคุมความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ ขณะ
 อนุพันธ์ทำงานตามปกติ ผู้ใช้ควรอยู่ห่างจากอนุพันธ์อย่าง
 น้อย 10 ซม.

อนุพันธ์โทรคมนาคมชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนดด้านเทคนิค
 NBTC



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่า
 ผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวม
 กับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้
 ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์
 ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไป
 ยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุข
 อนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณา
 ติดต่อ IKEA

Tính năng của thiết bị sạc

- Không bao gồm bộ đổi nguồn USB (5.0V, 2.0A).
- Sạc không dây các thiết bị có khả năng sạc Qi.
- Tương thích với thông số kỹ thuật Qi 1.2.4BPP.
- Có tính năng giám sát nhiệt độ và điện áp để đảm bảo an toàn.
- Đèn chỉ báo LED.

Hướng dẫn sử dụng

- Nối dây USB vào bộ đổi nguồn và cắm vào ổ cắm điện
- Để sạc không dây, đặt thiết bị cần sạc lên dấu cộng (+) trên bộ sạc. Thiết bị phải được đặt trực tiếp lên đúng vị trí dấu cộng (+) để quá trình sạc được hiệu quả. Lưu ý rằng đối với một số thiết bị, bạn có thể phải kích hoạt chức năng sạc không dây ở phần cài đặt.
- Nếu pin của bạn hoàn toàn cạn kiệt, có thể sẽ mất vài phút để bắt đầu quá trình sạc. Điều này là hoàn toàn bình thường. Bạn có thể biết pin đã bắt đầu sạc khi kí hiệu sạc pin xuất hiện trên điện thoại của bạn

Đèn báo LED (xem hình minh họa):

1. Mở nguồn: Đèn LED sáng trong 3 giây.
2. Đang sạc: Đèn LED bật.
3. Sạc hoàn tất: Đèn LED tắt.
4. Báo lỗi: Đèn LED nhấp nháy.

Thông tin hữu ích

- Các thiết bị có thể nóng lên trong quá trình sạc, điều này là hoàn toàn bình thường và thiết bị sẽ nguội dần sau khi được sạc đầy.
- Thời gian sạc có thể thay đổi tùy thuộc vào dung lượng còn lại trong pin, tuổi thọ pin và nhiệt độ môi trường.

- Nhiệt độ khi bảo quản thiết bị sạc: -20°C đến 25°C .
- Nhiệt độ khi vận hành thiết bị sạc: 0°C đến 40°C .
- Ngắt kết nối thiết bị sạc khỏi nguồn điện trước khi vệ sinh và khi không sử dụng.

Dùng khăn ẩm để vệ sinh thiết bị sạc.

Tuyệt đối không ngâm thiết bị sạc vào nước.

Các biện pháp phòng ngừa khuyến nghị và các thông số kỹ thuật được ghi ở mặt sau thiết bị sạc.

Lưu lại hướng dẫn để tham khảo khi cần.

CẢNH BÁO:

- Chỉ sạc các thiết bị có hỗ trợ sạc không dây Qi.
- Ổ cắm phải nằm gần thiết bị và có thể được tiếp cận dễ dàng.
- Chỉ sử dụng nơi khô ráo.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo trẻ không chơi đùa với sản phẩm.
- Không thể thay thế dây cáp mềm bên ngoài hoặc dây cáp nguồn của sản phẩm; nếu dây bị hỏng, phải vứt bỏ toàn bộ sản phẩm

Bảo trì sản phẩm

Không tự sửa chữa sản phẩm vì khi mở hoặc việc tháo rời vỏ sản phẩm có thể gây nguy hại đến bạn như điện áp cao hoặc các rủi ro khác.

Thông tin kỹ thuật

Loại: E2009 NORDMÄRKE

Đầu vào: 5.0V DC, 2.0A

Chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà

Tần số hoạt động: 115KHZ - 148 KHZ

Điện áp đầu ra: 33 dB μ A/m ở mức 3m

Nhà sản xuất: IKEA of Sweden AB

Địa chỉ:

Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN



Biểu tượng "Qi" là thương hiệu của tổ chức Wireless Power Consortium (Công đoàn Năng lượng Không dây).

THÔNG TIN VỀ VIỆC TIẾP XÚC VỚI RF

Theo quy định liên quan đến việc tiếp xúc với tần số vô tuyến (RF), khi sử dụng bình thường, người dùng nên giữ khoảng cách với thiết bị tối thiểu 10 cm.



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

Complies with
IMDA Standards
DA106634